

Ncc '@Y]dn][. . : fYi XY'ØVYf'X]Y'; YVi fhj cb
B UgYbVÅf!Nk]``b[Yb°

⇒ 'Ncc '@Y]dn]['[]Vh'Yg'B UWk i Wg. 'B UgYbVÅf!6UVmg'gcf[Yb
ZØf'5i ZFY[i b[žk À\fybX'X]Y'6Ygi WYf'Ui Z'X]Y'9bhXYW_i b[
k UfhYb"

8Yf'Ncc '@Y]dn][žVY_Ubbh'ZØf'gY]bY']bbcj Uh]j Yb'5bgÅhnY'ni f
H]Yf\U'hi b['i bX'!dfÅgYbhUh]cbž'n]Y\h'fY[Y'a Å»]['nU\`fY]WXY
H]Yf']YV\UVYf'Ub"BYVYb'VY']YVhYb'5hfu_h]cbYb'k]Y'XYf
HfcdYbYf'YVb]gk Y'h[]Vh'Yg'Yhnh'Ui W'gdUbbYbXY'BYi][_Y]hYb
Ui g'Y]bYa 'XYf'; Y\Y[Yž'X]Y'X]Y'6Ygi WYf'VYgcbXYfg'ZFYi Yb
k YfXYb"C V['Y]W'XUg'9fY][b]g'VYfY]hg'ja 'A U]'ghUhhZUbXž'g]bX'X]Y
5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'6Ygi WYf'i bX'X]Y'; Ya Y]bgWUZh'gdØfVUf"

8]Y '[Ya Y]bgWUZh]WXY'K]f_i b['Y]bYg'bYi Yb
h]Yf]gWXYb'Ni [Ub[g

5a '%) "'A U]'k i fXYb'X]Y'K Y» fØggY'!B UgYbVÅfYb'ja 'Ncc'a]hink Y]
BYi [YVcfYbYb'VYfY]WYfh"8 Ug'K Y]VWYb' B]bU 'i bX'XYf
A ÅbbWYb' 7Uf'cg 'g]bX'XUa]h'Z]gW[YVUW_YbY'9'hYfb"8]YgY
BUWf]W hž'X]Y'Xi fW'Y]bYb': UWVcc_!Dcgh'XYg'Nccg'j Yf_ØbXYh
k i fXYž'\Uh'Y]bY'K Y`Y'XYf'6Y[Y]ghYfi b['i bhYf'XYb'5b\Åb[Yfb
Ui g[Y`Øgh"8 Ug'6]`X'XYf'_Y]bYb'BUgYbVÅf!6UVmgž'XUg'a]h'XYa
6Y]hfU['[YhY]'h'k i fXYž'n]Y\h'gcZcfh'X]Y'5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui Z'g]W
i bX'[]Vh'XYb'6Ygi WYfb'Y]bYb'YfghYb'J cf[YgW'a UW_'Ui Z'X]Y
bYi Yb'6Yk c\bYf'XYg'; Y\Y[Yg"

5i Z[YfY[hY'6Ygi WYf'i bX'J cfZfYi XY'Ui Z
XYb'Ncc!6Ygi W

8]Y`JcfZFYi XY`Ui Z`XYb`bÅW`ghYb`Ncc!6Ygi W`]gh`gdØfVUf
Ub[Ygh]Y[Yb" ?ca a YbhUFY`k]Y` ; `ØW`k i bgW`ž`Z]bXY`]W`
[fc»Ufh][`i bX` 6Y]a `bÅW`ghYb`6Ygi W`gW`Ui Yb`k]f`XUbb`a U`
fY]b`nY][Ybž`XUgg`XUg`9fY][b]g`b]W`h`bi f`Y]bY`c`_U`Y`6YXYi hi b[
`Uhž`gcbXYfb`Ui W`k`Y]hfY]W`YbXY`F`YgcbUbn`]b`XYf` ; Ya`Y]bgW`UZh
Z]bXYh" 6Ygi W`Yf`gW`ÅhnYb`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž`X]YgYb`bYi Yb`Ni [Ub[
VU`X`dYfgØb`]W`ni`Yf`YVYb"

8]Y`9b`hk`]W`_`i`b[`XYf`_`Y]bYb`B`UgYbV`ÅfYb

6Yj`cf`X]Y`_`Y]bYb`B`UgYbV`ÅfYb!9VYbYb`Y`XcW`X]Y`5i »YbUb`U[Y
Yf`_i`bXYb`_`ØbbYbž`a`ØggYb`g]Y`g]W`ni`bÅW`gh`k`Y]hYfYb`hk`]W`_`Y`b
i`bX`]`fY`l`a`[YVi`b[`Ui`»Yf`U`V`XYg`B`YghYg`_`YbbYb`YfbYb" 8Yf
Ncc`U`h`VYhcb`hž`XUgg`X]Y` ; Ygi`bX`Y]hi`bX`XUg`K`c`VY]Z]bXYb`XYf
đ`b[h]YfY`Y`hnh`U`W`ghY`Df]cf]h`Åh`U`VYb" 8]YgY
j`YfUb`hk`cf`hi`b[gj`c`Y`<YfUb[Y`Y`bgk`Y]gY`gd]Y[Y`h`X]Y`Yh`]gW`Yb
GhUb`XUf`Xg`k`]XYfž`X]Y`XYf`Ncc`@Y]dn][`j`YfZc`[hi`bX`X]Y`ZØf`Ub`XYfY
H]YfdUf`_g`U`g`J`cfV]`X`X]YbYb`_`ØbbYb"

9fk`Ufhi`b[Yb`i`bX`B`Yi`[]Yf`Ui`Z`b`Yi`Y` 5VYb`hYi`Yf`

C`V`k`c`X`Yf`Ncc`bc`W`_`Y]bYb`[YbUi`Yb`NY]hdi`b`_`h`ZØf`X]Y`YfghY
ØZYb`h]W`Y`Df`ÅgYb`hUh]cb`XYf`đ`b[Yb`VY`_`Ubbh`[Y[YVYb`U`hž`V`Y]Vh
X]Y`B`Yi`[]YfXY`VY]`XYb`6Ygi`W`Yfb`[fc»" 8]Y`J`cf`ZFYi`XY`Ui`Z`XUgž
k`Ug`_`ca`a`Yb`k`]fXž`k`]fX`Xi`fW`X]Y`U`h]Y`?ca`a`i`b]_`Uh]cb`XYg
Nccg`i`bX`XUg`HY]`Yb`j`cb`l`d`XUhYg`j`Yfgh`Åf`h" 8]YgY`Gh`f`UhY`[]Yb
hfU[Yb`b]W`h`bi`f`ni`f`6]bXi`b[`XYf`6Ygi`W`Yf`VY]ž`gcbXYfb`U`VYb
Ui`W`X]Y`6YXYi`hi`b[`XYg`Nccg`U`g`Y]bYb`C`fh`XYf`6]`Xi`b[`i`bX`XYg
9b[U[Ya`Ybhg`ZØf`XYb`H]YfgW`i`hn`Yfj`cf"

þg[YgUa`h`nY][h`X]Y`6Y[Y]ghYfi`b[`ØVYf`XYb`B`Yi`ni`[Ub[`]a`Ncc
@Y]dn][ž`k`]Y`gY`f`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh`]b`XYf`Gh`UX`h`Ub`XYb
@VYb`gk`Y`hYb`XYf`H]YfY`]bhYfYgg]Yfh]gh`i`bX`k`]Y`gc`W`Y`9fY][b]ggY
XUg` ; Ya`Y]bgW`UZhg[Y`ZØ`gh`Åf`_`Yb`_`ØbbYb" 8]Y`bÅW`ghY
 ; YbYfUh]cb`j`cb`B`UgYbV`ÅfYb`k`]fX`gca`]h`b]W`h`bi`f`ni`Y]bYa
<][`][`h]a`Nccž`gcbXYfb`Ui`W`ni`Y]bYa`?UhU`mgU`hcf`ZØf

9b[U[Ya Ybhi bX`J YfV]bXi b[`]bbYf\U`V`XYf`GhUXh@Y]dn]["

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY